

## 授業開始日の変更について（再）

### **Latest update of class schedule**

日本政府による非常事態宣言発令（コロナウイルスの感染拡大）に伴い、授業開始の予定を変更します。  
5月7日（木）授業開始を予定していましたが、コロナウイルスの感染拡大の収束の目処がたたないことと、非常事態宣言が延期されることが予想されるため、授業再開日を延期する事を決定いたしました。  
日程については未定とし、授業開始日を決定次第、当校ホームページとフェイスブックにてお知らせいたします。事務所は平日10：00から16：00まで開いています。

### ***Latest update of class schedule***

Due to the declaration of an emergency for expansion of coronavirus infection, the schedule for starting classes has been changed.

Although the class was scheduled to start on Thursday, 7<sup>th</sup> May, it is expected that the spread of the coronavirus infection will not settle down by then and that the declaration of emergency will be postponed. The schedule has not been decided yet and we will inform you on our website and Facebook as soon as the class start date is decided.

The office is open from 10:00 to 16:00 on weekdays.

## 关于开学改变

根据日本政府发布紧急事态宣言(新型冠状病毒感染扩张)改变开学的日子。  
本来我们打算开学5月7日（四）但是还没平息新型冠状病毒感染症还有预测延期紧急事态宣言  
我们学院决定延期开学的日子。  
开学的日子是未确定。  
确定开学的日子后我们通知在东京国际日本語学院主页还有脸书。  
除了周末, 佳节以外事务课营业10:00~16:00

## 關於開學改變

根據日本政府發布緊急事態宣言(新型冠狀病毒感染擴張)改變開學的日子。  
本來我們打算開學5月7日（四）但是還沒平息新型冠狀病毒感染症還有預測延期緊急事態宣言  
我們學院決定延期開學的日子。  
開學的日子是未確定。  
確定開學的日子後我們通知在東京國際日本語學院主页還有臉書。  
除了周末佳節以外事務課營業10:00~16:00

Do thông báo của chính phủ Nhật Bản về tình huống khẩn cấp (mở rộng nhiễm coronavirus), lịch trình bắt đầu các lớp học sẽ được thay đổi.

Lớp học đã được lên kế hoạch bắt đầu vào thứ năm, ngày 7 tháng 5, nhưng dự kiến rằng sự lây lan của nhiễm coronavirus sẽ không đạt được và việc tuyên bố khẩn cấp sẽ bị hoãn lại. Nó đã được quyết định hoãn lại.

Lịch trình hiện tại chưa được quyết định, chúng tôi sẽ thông báo cho bạn trên trang web và Facebook của chúng tôi ngay khi ngày bắt đầu lớp học được quyết định.

Văn phòng mở cửa từ 10:00 đến 16:00 vào các ngày trong tuần.